

ZMLUVA č. 11/2024

**o vytvorení, použití a šíření umeleckého výkonu výkonného umelca
uzatvorená v súlade s ustanoveniami zákona číslo 618/2003 Z. z. o autorskom práve
a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov
(ďalej len autorský zákon) medzi:**

I.

Zmluvne strany

na jednej strane:

Obec Malá Lehota

Malá Lehota 383

966 42 Malá Lehota

IČO:00320862

DIČ:2021111444

č. účtu IBAN: SK50 0200 0000 0000 0352 7422

(ďalej len usporiadateľ)

a

na druhej strane:

Aleksandar Arabadjiev MA

Sommarugagasse 3/2, 1180 Vienna

Dátum narodenia: 08. 05.1986

ČOP alebo č. pasu:

email:

II.

Definícia pojmov

Výkonným umelcom sa na účely tejto zmluvy rozumie spevák, hudobník, herec, tanečník a iná osoba, ktorá spieva, hrá, predvádza, prednáša alebo inak vykonáva literárne dielo, umelecké dielo alebo folklórne, ktorý je občanom Slovenskej republiky, resp. nie je občanom Slovenskej republiky a jeho umelecký výkon sa uskutočňuje na mieste určenom touto zmluvou.

Umelecký výkon je predvedenie, prednes alebo iné tvorivé vykonanie umeleckého diela alebo folklórneho diela spevom, hraním, recitáciou, tancom alebo iným spôsobom.

III.

Predmet zmluvy

Touto zmluvou sa teda zaväzuje výkonný umelec uskutočniť (vytvoriť) pre usporiadateľa dielo – umelecký výkon v rámci kultúrno - spoločenského podujatia - **Gajdošské fašiangy – Medzinárodné stretnutie gajdošov a gajdošských hudieb, 37. ročník**

čas konania: **09.02. – 11.02.2024**

miesto konania: Obecný úrad Malá Lehota, SKC Veľká Lehota, DK Jedľové Kostolany

IV.

IČO: 00320862

DIČ: 2021111444

Bankové spojenie: VÚB, a.s.

Číslo účtu: SK50 0200 0000 0000 0352 7422

Práva a povinnosti zmluvných strán

Výkonný umelec má právo označiť svoje dielo menom alebo pseudonymom a žiadať, aby sa jeho meno alebo pseudonym uvádzalo na všetkých rozmnoženinách diela náležitým spôsobom pri každom použití diela na verejnosti, a to podľa spôsobu použitia.

Výkonný umelec má právo na nedotknuteľnosť svojho diela, najmä na ochranu pred akoukoľvek nedovolenou zmenou alebo iným nedovoleným zásahom do svojho diela, ako aj pred akýmkoľvek hanlivým nakladaním so svojím dielom, ktoré by malo za následok narušenie jeho cti a dobrej povesti.

Výkonný umelec má právo rozhodnúť o zverejnení svojho diela. Výkonný umelec teda týmto udeľuje súhlas usporiadateľovi na zverejnenie diela – umeleckého výkonu, ktoré je predmetom tejto zmluvy.

Výkonný umelec má právo použiť svoj umelecký výkon.

Výkonný umelec týmto udeľuje usporiadateľovi súhlas na nasledujúce spôsoby použitia diela, ktoré tvorí predmet tejto zmluvy:

- a) verejný prenos nezaznamenaného umeleckého výkonu
- b) vyhotovenie originálu záznamu umeleckého výkonu,
- c) vyhotovenie rozmnoženiny záznamu umeleckého výkonu,
- d) verejné rozširovanie originálu záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
- e) verejné rozširovanie originálu záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním,
- f) sprístupňovanie záznamu umeleckého výkonu verejnosti.

Výkonný umelec udeľuje súhlas na použitie diela podľa tejto zmluvy usporiadateľovi v neobmedzenom rozsahu.

V. Odmena

Usporiadateľ sa zaväzuje zabezpečiť výkonnému umelcovi za vytvorenie, použitie a šírenie uskutočneného umeleckého výkonu podľa tejto zmluvy - **Gajdošské fašiangy – Medzinárodné stretnutie gajdošov a gajdošských hudieb, 37. ročník** v sume 250,00 € (slovom dvestopäťdesiat eur). Usporiadateľ vyplatí odmenu v hotovosti.

Podpisom tejto zmluvy výkonný umelec prehlasuje, že si je vedomý skutočnosti, že odmena mu bude uhradená v dohodnutej výške, bez odpočítania dane z príjmu. Za priznanie a zdanenie príjmu podľa tejto zmluvy zodpovedá výkonný umelec.

VI.

Spoločné, prechodné a záverečné ustanovenia

Zmena tejto zmluvy je možná len písomnou dohodou zmluvných strán.

Usporiadateľ a výkonný umelec zhodne prehlasujú, že sa s obsahom zmluvy oboznámili, že s ním súhlasia, že zmluva bola uzavretá podľa ich pravej a slobodnej vôle, zrozumiteľne, určite a vážne a že nebola uzatvorená v tiesni ani za iných nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojim podpisom.

Vo veciach neupravených touto zmluvou sa zmluvný vzťah spravuje príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a Občianskeho zákonníka. Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá sa, pokiaľ je to možné, čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy.

Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach v slovenskom jazyku, z toho jedno vyhotovenie je určené pre usporiadateľa a druhé vyhotovenie pre výkonného umelca.

V Malej Lehote 09.02.2024

.....
Dušan Pacalaj – starosta

.....
Aleksandar Arabadjiev MA - výkonný umelec